

KOMMENDE MESSEN



Die größte Messe des Jahres findet vom 31. März bis zum 4. April in Düsseldorf statt. Hier werden wir drei Anlagen ausstellen, von denen zwei Neuentwicklungen sind. Die eine ist der neue Twinmaster 16 III mit integrierter Doppelbiegeeinheit zur Verarbeitung von Ringen bis 16 mm und die andere ist der neue Autender zur automatischen Materialbeschickung von Schneidanlagen. Außerdem freuen wir uns, unsere B-Master, Rotax, Perfekt 42 CC und die Simplex 35 E ausstellen zu dürfen. Besuchen Sie unseren **Messestand in Halle 13, Nummer A 52**. Sie sind herzlich eingeladen.



Sie können uns in diesem Jahr außerdem auf der Construct Expo in Bukarest (Rumänien) finden, wo wir durch unseren rumänischen Vertreter STEDAX International S.R.L repräsentiert werden. Dort zeigen wir unseren vom Ring produzierenden Twinmaster, die Perfekt 32 CC und die Simplex 35 EV. Besuchen Sie uns in den Tagen vom 9. bis zum 13. April.



Zusammen mit unserem Vertreter S.P.C. d.o.o. werden wir zum ersten Mal an der SEEBBE in Belgrad teilnehmen, wo wir einige unserer Betonstahlschneidemaschinen, die Simplex 35 E und die Simplex 45 H ausstellen werden. Wir freuen uns auf ein Treffen mit unseren Kunden an unserem **Stand 2147** zwischen dem 15. und dem 19. April.



Es ist fast schon eine Tradition, dass STEMA/PEDAX zusammen mit Jami Praha s.r.o. an dieser Messe teilnimmt. Wir werden dort zwischen dem 22. und dem 26. April den Bügelbiegeautomat Twinmaster ausstellen.

Autostrada



In Kielce in Polen findet vom 14. bis zum 16. Mai die Autostrada statt. Dieses Jahr werden wir mit dem Twinmaster 16 X+ einen vollautomatischen Bügelbiegeautomaten ausstellen. **Pavillion C, Stand 77**.

Rundherum sicherer Lieferservice

Richter Stahlhandel Lathen

Von Rolf Klein

Wir schreiben den 1. März 2000, da startet Klaus Richter mit seinem neuen Unternehmen, der Richter Stahlhandel GmbH & Co. KG in Lathen, in das neue Jahrtausend. Heute, 8 Jahre später, blicken wir auf eine kontinuierliche und erfolgreiche Unternehmensentwicklung zurück, die ganz eng mit der Einsatzfreude der gesamten Familie Richter verbunden ist. Seit 2001 ist Maria Richter für die Finanzen verantwortlich. Die Söhne Stephan, der in Münster Wirtschaftswissenschaften studiert, und Patrick Richter, der mit seiner Ausbildung begonnen hat,



sind fest in das Unternehmen eingebunden.

Klaus Richter hat seinen Beruf von der Pike auf gelernt, war er doch bei namhaften Stahlhändlern als Vertriebler erfolgreich und bei seinen Kunden aufgrund seiner



Die neue Halle von Richter mit Stangenschneider Metax Geco.

Einsatzfreude und Zuverlässigkeit anerkannt.

Als Großhandel des Baugewerbes liefert er heute geschnittenen und gebogenen Betonstahl, Betonstahlmatten, selbstverständlich auch Mattenkörbe, Profilstahl, auch in bearbeiteter Form, sowie ein umfangreiches Sortiment an Baunebenartikeln.

Ein rundherum sicherer Lieferservice mit eigenem Fuhrpark, ist das Erfolgsgeheimnis und oberstes Gebot für Klaus Richter und seine zehn Mitarbeiter. Viele Stammkunden und ein ständig

wachsender Kundenkreis profitieren von diesem Konzept.

Von Beginn an wurde der Maschinenpark den ständig steigenden Aufgaben und den künftig zu erwartenden Entwicklungen angepasst. Dabei wurde in enger Zusammenarbeit mit STEMA/PEDAX ein zukunfts-sicheres Konzept entwickelt und schrittweise realisiert. In der Betonstahlbearbeitung wurde mit einem Mixt aus neuen und gebrauchten Maschinen gestartet, das schrittweise ausgebaut wurde.

2007 wurde dann eine neue

3000 qm große Halle gebaut und in einen neuen Metax Geco – Stangenschneider investiert. Zum Jahresende kam ein neuer Twinmaster 16 X+ Bügelbiegeautomat hinzu, dabei wurden die gebrauchten Maschinen selbstverständlich in Zahlung genommen.

Wir sind sicher, dass sich die Investitionen auszahlen und dass die Richter-Erfolgsgeschichte fortgeschrieben werden wird.

Neues STEMA/PEDAX-Büro im Nahen Osten, Dubai

Von Husaini Diwan

In den vergangenen 6 Jahren hat STEMA/PEDAX das Vertrauen vieler Kunden in der GCC-Region gewonnen, das sich in der starken Marktposition spiegelt, die STEMA/PEDAX aufgebaut hat. Auf Grund dieser Erfolge und der großen Zahl von dort arbeitenden STEMA/PEDAX Maschinen und Anlagen und des zunehmenden Erfolges auf dem indischen Markt, hat STEMA/PEDAX auch den Service für seinen Kundenstamm verbessert.

In Zusammenarbeit mit seinem lokalen Händler M/s Protools Trading LLC im Industriegebiet Al Qouz, Dubai, VAE, hat STEMA/PEDAX das Büro um Konferenzräume und einen Servicebereich erweitert. Die



Eröffnung fand am 3. Februar 2008 statt. Kunden, die das Büro besucht haben, waren sehr angetan von den Bemühungen von STEMA/PEDAX, den Service zu verbessern. Das STEMA/PEDAX-Team aus Dänemark war bei der Eröffnung anwesend, zu den Gästen gehörten Ulrich Deichmann, Jan Nielsen, Jesper Scharstein und Michael Juul.

Von links nach rechts: Husaini Diwan und Ulrich Deichmann.



Kunden die an der Eröffnung teilnahmen

DIE NEUE ADRESSE LAUTET:
Kontakt:
STEMA/PEDAX Middle East
C/o Protools Trdg. LLC
No. 25 Al Serkal Warehouse Complex
Opp. Kanoo, Near Thrifty Rent a Car
Al Quoz Industrial area no. 1, Dubai
UAE

Ausblick auf die deutsche Bauindustrie

■ Von Camilla Nonn

Die deutsche Wirtschaft hat sich 2006 gut erholt. Im Jahr 2008 wird ein etwas geringeres Wachstum von 2,2 % gegenüber 2,9 % im Jahr 2007 erwartet. Das Beschäftigungswachstum war hoch. Für 2008 wird ein



Berlin
Hauptbahnhof – 2006

Rückgang der Arbeitslosenquote um 2 Prozentpunkte auf 6,3 % erwartet. Die Erhöhung der Umsatzsteuer von 16 auf 19 % im Jahr 2007, wird den Konsum wohl nur kurzzeitig bremsen, während für die Investitionen ein stabiles Wachstum vorhergesagt wird, was auch mit der jüngsten Erholung im Bausektor zusammenhängt.

Die deutsche Bauindustrie ist zur Zeit optimistisch, dass ein Aufschwung in der Bauindustrie trotz des allgemein steigenden wirtschaftlichen Risikos weiterhin möglich ist.

Im Jahr 2007 war das Wachstum bei Bau- und Baustoffmaschinen auf eine Steigerung des Exports

um 30 % zurückzuführen. Das Exportgeschäft belief sich auf 11,4 Milliarden Euro. Die Exportquote in der Industrie liegt derzeit bei 77 %. Zu den Hauptexportgebieten gehörte Osteuropa mit 23 %, die GUS (Nachfolgestaaten der Sowjetunion) mit 63 % und der Nahe Osten ohne Iran mit einer Steigerung von 11 %. Wenig überraschend ist, dass der Export von Betontechnologie in die USA auf Grund des schwachen Dollars sowie eines allgemeinen Rückgangs in der Wohnungsbaubauindustrie um fast zwei Drittel eingebrochen ist.

Der positive Trend aus dem Jahr 2006 sorgte auch 2007 für eine Ankurbelung der deutschen

Bauwirtschaft. Dies führte bei den Herstellern von Baumaschinen zu einer Verkaufssteigerung um 26 % auf 3,1 Milliarden, von der auch STEMA/PEDAX profitieren konnte.

Ein immer größeres Problem in der Industrie ist die angespannte Liefersituation. Dies führte zu einer weniger effizienten Produktivität und einem größeren, ungewünschten Lager. Die Lieferanten haben sich inzwischen scheinbar auf den aktuellen Boom eingerichtet und Ihre Kapazitäten erweitert, was jedoch zu steigenden Preisen bei den Baustoffen sowie zu lang-

fristigen Kaufverpflichtungen in der Industrie führt. Darüber hinaus leiden in Deutschland insbesondere die mittelständischen Unternehmen unter einem beträchtlichen Mangel an Ingenieuren, Wirtschaftsfachkräften und Facharbeitern.



Reichstag,
Berlin



Autender

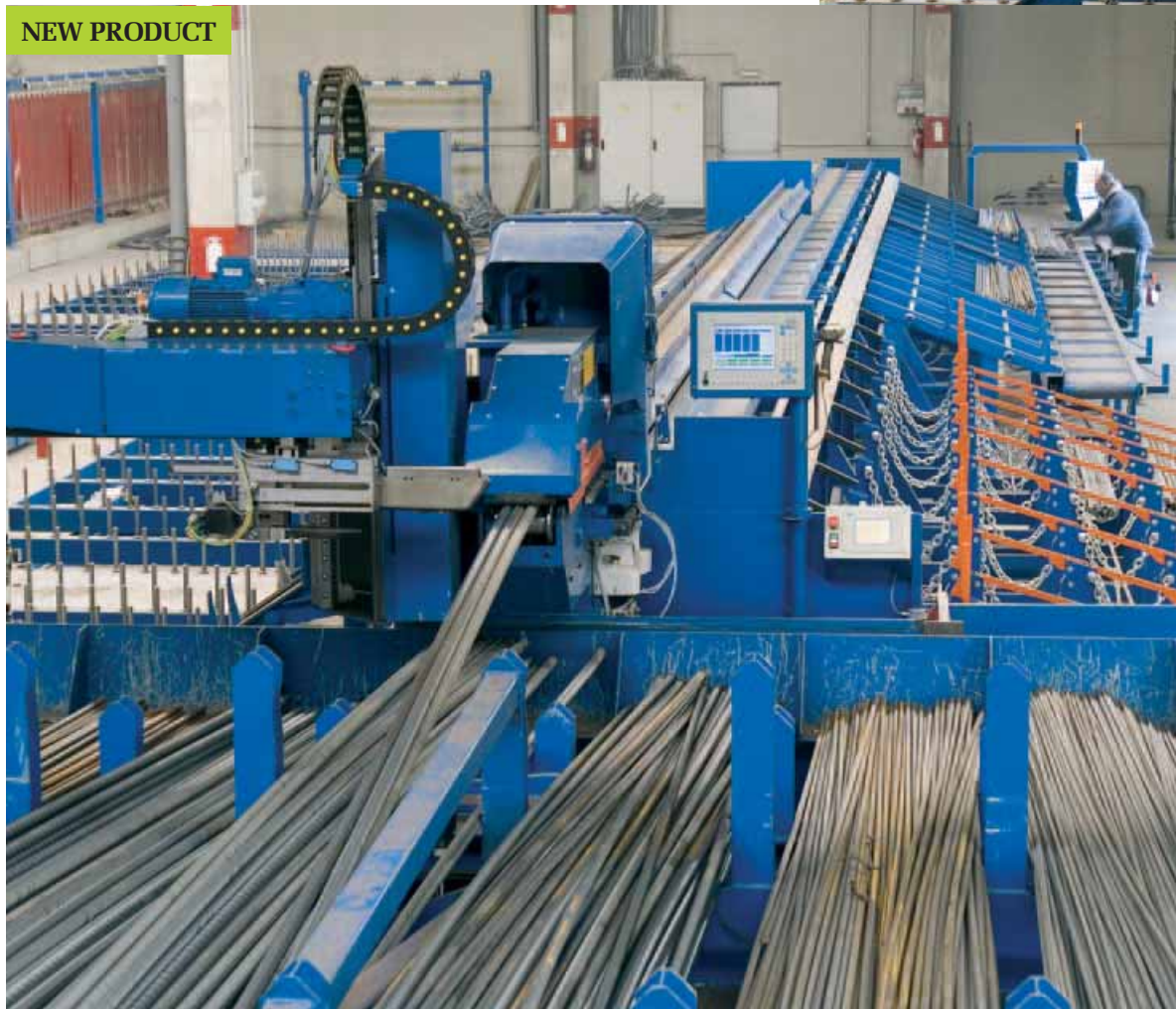
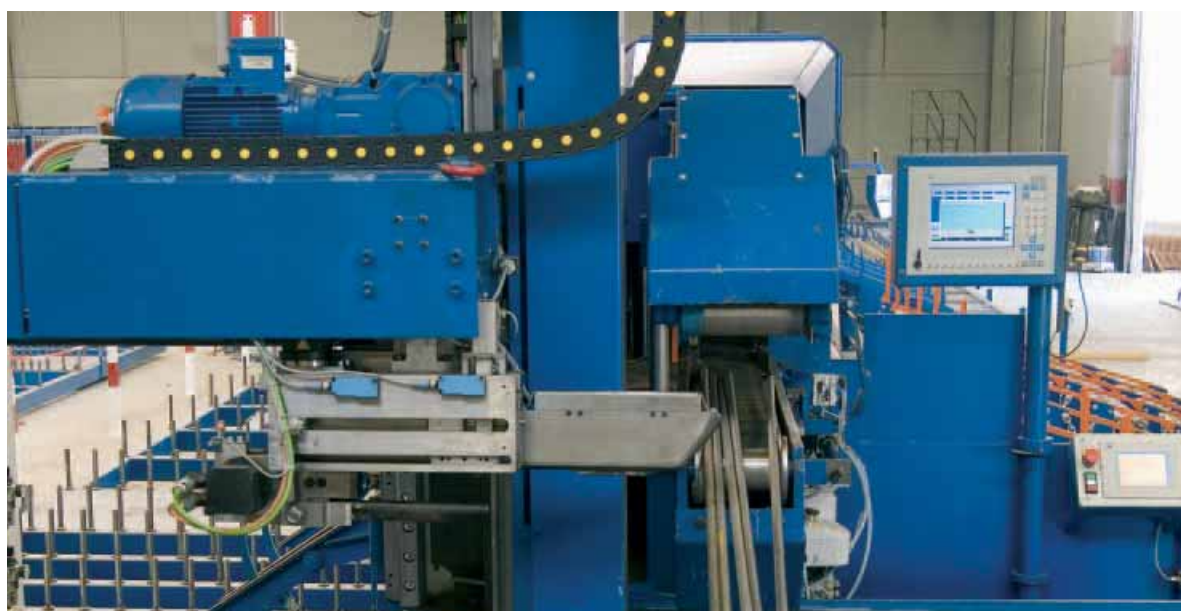
Betonstahl automatisch zählen und einlegen

■ Par Rolf Klein

Nicht mehr lange und der mannlose Betrieb an STEMA/PEDAX Betonstahl-Schneidanlagen wird Realität. Unter dem Markennamen Autender M und S läutet STEMA/PEDAX eine neue Ära ein. Der neue Autender M ist eine vollautomatisch arbeitende mobile Anlage, die den zu schneidenden Betonstahl aus dem Lager entnimmt, die gewünschte Stangenzahl ermittelt und die den Betonstahl selbsttätig in die Zuführbahn einer stationären Schneidanlage einlegt. Im

Rahmen des STEMA/PEDAX Autonomic-Systems lassen sich damit Cadormatic Schneidanlagen der Größen 300, 500 und 600, aber auch andere Schneidanlagen, automatisch beschicken.

Der Autender S ist ein stationäres System, das zusammen mit Combiline-Anlagen seine beste Leistung entfaltet und mit dem der Betonstahl automatisch aus dem Lager entnommen, ebenfalls gezählt und automatisch in den Schneidkopf eingelegt wird.



Autender S für die Combiline Schneidanlage, die mit einem B-Master verbunden ist

Bei beiden Anlagen wird ein mannloser Betrieb möglich sein. Die Produktivität der Anlagen wird bei deutlich reduzierten Personalkosten wesentlich gesteigert. Das kraftraubende und nicht ungefährliche manuelle Handling der Betonstähle entfällt, darüber hinaus wird der Lärmpegel reduziert.

STEMA/PEDAX zeigt den Autender M anlässlich der Wire, die vom 31.3 bis zum 4.4 in Düsseldorf stattfindet.

Der neue Twinmaster 16 III

■ Von Ulrich Deichmann

STEMA/PEDAX zeigt auf der Wire 2008 in Düsseldorf endlich das neue automatische Bearbeitungszentrum Twinmaster 16 III, ausgelegt für Drahtdurchmesser von 8 mm bis 16 mm. Der neue Twinmaster 16 III ist eine Weiterentwicklung der 2. Generation von Bügelbiegeautomaten, die im Jahr 2002 ebenfalls auf der Wire vorgestellt wurde. In den letzten 5 Jahren hat STEMA/PEDAX sehr positive Erfahrungen mit der Bosch/Lenze - Servotechnik gesammelt. Deshalb ist der neue Twinmaster 16 III für alle Funktionen mit Servotechnik ausgestattet.

Die Bügelbiegemaschine verfügt standardgemäß über die bekannten Steelmaster Vorteile, wie die Anti-Twist-



Automatische Richtwerke, Steuerpult und separate PC-Steuerung

Einheit, die SRFU (Anti-Stress-Einheit) und Richtwerke, bei denen die einzelnen Richtrollenpaare automatisch und über Joysticks eingestellt werden können. Das Antriebssystem und die Biegeköpfe sind als kompakte Einheiten konzipiert. Bei Doppelbiegungen wird zunächst mit dem zweiten Biegekopf gearbeitet. Nach dem Schneiden übernimmt

eine zusätzliche Antriebstation, die zwischen den beiden Biegeköpfen sitzt, den Draht und der erste Biegekopf biegt am Stabende.

Eine neue flache Maschinenoberfläche gewährleistet einen schnellen Wechsel der Biegedorne und eine saubere und exakte Materialführung.

2 Biegeköpfe unmittelbar hinter der Schere integriert, für Einfach- und Doppelbiegen.



Neuer Twinmaster 16 III, vollständig servoangetrieben, ausgelegt für die automatische Beschickung eines Kommissionierwagens.

Rekord Umsätze

25 Jahre Metax Stangenschneider

■ Von Rolf Klein

Bitburg. Fast hätten wir ein wichtiges Jubiläum übersehen: Vor 25 Jahren wurden die ersten Metax – Stangenschneider geliefert. Schon damals überzeugten sie durch das einzigartige Mess- und Einziehsystem

über stabile Ketten, die den Betonstahl sicher spannen und mit großer Geschwindigkeit, bei hoher Messgenauigkeit einziehen und positionieren.

Die geniale Grundkonstruktion wurde mehrfach verfeinert und speziell auf die Möglichkeiten moderner Steuertechnik abgestimmt.

STEMA/PEDAX hat im Jahr 2004, pünktlich zur Bauma, eine neue Metax- Baureihe vorgestellt, die auf Antrieb als leistungsstarke, einfach zu bedienende und schnelle Stangenschneidanlage anerkannt

2 x 40 mm Ø und sogar 1 x 50 mm Ø, wenn es sein muss.

Der neue Metax – Stangenschneider arbeitet mit Siemens S 7 Technik, besitzt einen Panel-PC, bietet eine Bosch-Rexroth Hydraulikanlage und ist selbstverständlich online oder über einen Scanner mit Schneiddaten zu speisen.

Im vergangenen Jahr hat STEMA/PEDAX ein Metax – Rekordergebnis erzielt, auf das wir stolz sind. Schon heute ist klar, dass wir dieses Ergebnis 2008 übertreffen werden.



wurde und die sich aus dem Stand eine Spitzenposition im Markt erobert hat. Das Metax-Mess- und Schneidsystem findet mittlerweile auch in stationär arbeitenden Stangenschneidanlagen Verwendung. Die Schneidleistung mit der hydraulischen Schere liegt bei 3 x 32 mm Ø, 4 x 28 mm Ø oder sogar 10 x 12 mm Ø. Und die Anlage schneidet auch



STEMA Engineering A/S
Hejreskovvej 8
DK-3490 Kvistgaard
Denmark
Tél. +45 4912 7912
Fax +45 4912 7911
E-mail: sales@stemapedax.com
Web: www.stemapedax.com

PEDAX Bitburg
Maschinenbau GmbH
Industriestrasse 10 A
D-54634 Bitburg
Germany
Tél. +49 (0) 6561 9667-0
Fax +49 (0) 6561 9667-92
E-mail: sales@stemapedax.de
Web: www.stemapedax.de

STEMA/PEDAX Poland
ul. Turmoncka 22/707
PL-03-354 Warsaw
Poland
Tél. +48 2274 32048
Fax +48 2274 32048
E-mail: rs@stemapedax.com
Web: www.stemapedax.com

STEMA/PEDAX Middle East
P.O. Box 32336
Dubai, UAE
United Arab Emirates
Tél. +971 4227 2760
Fax +971 4227 2764
E-mail: hd@stemapedax.com
Web: www.stemapedax.com

Big 5

■ Von Frank Remme

Im November waren wir im deutschen Pavillon auf der Messe BIG 5 in Dubai vertreten. Dort haben wir die Betonstahlschneidemaschine Simplex und unsere neue Rotax vorgestellt, die Stäbe bis 40 mm zu Ringen und Spiralen verarbeitet. Viele Kunden, die unseren Stand besucht haben, sind auf einer Rundfahrt durch Dubai an Biegereien vorbeigeführt worden, die wir in den letzten 5 Jahren aufgebaut haben. Derzeit können alleine in den VAE 22 neue Biegebetriebe besucht werden.

Die Messe war ein großer Erfolg. Der Besucherandrang war größer denn je. Für STEMA/PEDAX war es wieder eine perfekte Messe, wir



hatten dort die Möglichkeit, alte und neue Kunden wiederzutreffen, und es ist viel

über neue Projekte gesprochen worden.

Neue Vertreter

■ Von Camilla Nonn



Von links nach rechts: Nigel Heaps und Paul Smith

Global Rebar Services, England und Nordirland

Seit Dezember 2007 wird STEMA/PEDAX von unserer britischen Vertretung Global Rebar Services in Nordirland repräsentiert.

John Smith ist nach 25 Jahren Arbeit in und für Betonstahl-Bearbeitungsbetriebe in Pension gegangen. Er hat Global Rebar Services 1996 gegründet und war seit 1997 erfolgreich für STEMA/PEDAX tätig. Sein Sohn Paul Smith trat im Jahr 2000 in das Unternehmen ein. Er wird von seinem neuen Partner Nigel Heaps unterstützt.

Wir möchten darauf hinweisen, dass Lister Machine Tools Ltd. weiterhin als unser Vertreter in Irland tätig ist.

Kontakt:
Global Rebar Services
8 Leofric Square, Vicarage Farm Road
Eastern Industry
Petersborough PE1 5TU
England
Tel: 0044 1733 560 300
Fax: 0044 1733 560 385
E-Mail: info@globalrebar.co.uk

Trade House Welding, Ukraine

Seit Anfang 2008 werden wir zusammen mit Schlatter durch das Unternehmen Trade House Welding auf dem ukrainischen Markt vertreten. Trade House Welding hat sich auf den Vertrieb von Schweißanlagen spezialisiert und kann auf eine lange und positive Zusammenarbeit mit der ukrainischen Industrie zurückblicken.

Kontakt:
Trade House Welding
Zu Händen: Herr Andrei Krasko/Frau
Natalia Andrievskaya
National Complex
"Expocenter of Ukraine" 21 pav.
1, Glushkov avenue
Kiew, 03680 Ukraine
Tel./Fax: 00380445969374
E-Mail: house@welding.kiev.ua



S.P.C. d.o.o. - Belgrad, Serbien

Seit der Bauma in München Ende April 2007 werden wir in Serbien von Herrn Stanoje Popovic von S.P.C. d.o.o. vertreten.

Neben Serbien ist das Unternehmen auch in Montenegro, dem Kosovo und Mazedonien tätig. Herr Popovic ist auch Vertreter von Schlatter für dasselbe Gebiet und seit vielen Jahren im Verkauf von Maschinen für die Betonstahlindustrie tätig. Mit seinem ausgedehnten Netzwerk konnte er STEMA/PEDAX bereits eine gute Position auf dem Markt verschaffen. Wir freuen uns auf eine lange und fruchtbare Zusammenarbeit.

Kontakt:
S.P.C. d.o.o.
Herr Stanoje Popovic
Vojvode Stepe 118
11000 Belgrad
Serbien
Tel/Fax: 00381 112463328
Mobiltelefon: 00381 63200236
E-Mail: espc@eunet.yu

Von links nach rechts: Andrei Krasko und Natalia Andrievskaya

WOC

■ Von Frank Remme

Im Januar hat STEMA/PEDAX auf der jährlich stattfindenden World of Concrete in Las Vegas (USA) ausgestellt. Die Hauptattraktion unseres Stands war der Twinmaster 16 X+, für den man reges Interesse zeigte. Ebenfalls großen Anklang fand unsere einzigartige B-Master-Maschine für das automatische Biegen von Stäben bis 32 mm und die neue Schneidanlage Cutmaster. Wie immer gab es auch großes Interesse für die

bekanntesten Maschinen aus dem Simplex- und Perfekt-Programm. Des Weiteren erregte die neue Rotax-Spiralbiegemaschine große Aufmerksamkeit.



NEUE MITARBEITERN

Neuer Verkäufer für Deutschland.

Ab Januar verstärkt André Winterberg, der sein Büro in Minden haben wird, das STEMA/PEDAX – Verkaufsteam. André wird unsere Kunden in Nord- und Westdeutschland betreuen. Er ist 33 Jahre jung, verheiratet und er hat zwei Söhne. Zur Zeit wird er geschult und mit den Besonderheiten der Betonstahlbearbeitung vertraut gemacht.

André Winterberg verfügt über eine technische und über eine kaufmännische Ausbildung. Unsere deutschen Kunden werden ihn in den nächsten Wochen und anlässlich der Wire in Düsseldorf persönlich kennenlernen.



Neuer Service-Techniker

Werner Thielen aus Lasel in der Eifel, verstärkt seit nunmehr 3 Monaten das STEMA/PEDAX Serviceteam. Er ist 43 Jahre alt und er verfügt über langjährige Erfahrung im Maschinen- und Anlagenbau. Nach einer umfassenden Ausbildung hat er bereits an mehreren Anlagen-Installationen mitgewirkt.

